

## Le mois de Tévet

### La journée de la l' hébreu : la puissance du langage

Le cours portera sur l'importance de la langue. Nous apprendrons que la langue a un grand pouvoir et qu'il faut donc l'utiliser avec bienveillance et prudence. Les mots gentils peuvent aider les autres, tandis que les mots méchants peuvent blesser.

#### Objectifs

- > Les élèves apprendront, à partir de sources juives, l'importance de la communication bienveillante (Communication Non-Violente CNV) pour s'exprimer et comprendre les autres.
- > Les élèves développeront leur sensibilité et leur conscience au discours sain et positif, et apprendront à éviter et à rejeter les discours blessants et négatifs.

#### Sources

- > Verset « La vie et la mort sont entre les mains de la parole »
- > Verset « Garde ta langue du mal »
- > Midrash « La bonne parole et la mauvaise parole »

#### Ages



Classes CM1 CM2



Possibilité d'adaptation pour les classes de CE1 CE2



Possibilité d'adaptation pour les classes de 6<sup>ème</sup> et plus

### Introduction pour les enseignants

**La Journée de la l' hébreu** a été instituée par le gouvernement israélien, c'est une journée consacrée à la promotion de la langue hébreue. La date choisie pour cette journée est le 21 Tevet, jour de la naissance de Eliezer Ben Yéhuda, initiateur de la renaissance de la langue hébreue à l'ère moderne. La parole et la langue sont le fondement de l'existence sociale humaine et de tout développement culturel. Ce n'est pas un hasard si, selon la tradition juive, le monde a été créé par la parole (dans le livre de la Genèse, chapitre 1, chaque fois qu'il est écrit « Et Dieu dit »). En d'autres termes, les mots sont à la base de tout ce qui se développe et se crée dans le monde, ils ont un pouvoir considérable qui agit dans la réalité. Il semble parfois que les mots et les actes soient deux choses distinctes, et que ce qui importe vraiment, ce sont les actes, les mots eux-mêmes étant dépourvus d'importance et de réalité. Mais c'est tout le contraire : à la base des actes (et même à la base du monde lui-même) se trouvent les mots, qui sont chargés de pensée et d'intention.

Dans cette leçon, nous nous concentrerons sur le pouvoir des mots, et en particulier sur leur pouvoir d'accroître le bien dans le monde. Nous pouvons commettre l'erreur de penser qu'un mot n'a pas d'influence significative sur la réalité, car il ne s'agit pas vraiment d'un acte, mais seulement d'un son que nous produisons avec notre bouche. Mais en réalité, les mots ont une influence sur notre vie et peuvent même changer la réalité. Un discours historique est un exemple du pouvoir des mots à changer la réalité, et parfois aussi une bénédiction ou une déclaration, par exemple, lors de la cérémonie du mariage, où ce sont les mots qui font qu'un couple est uni. Dans la vie quotidienne, un mot peut blesser et faire perdre à une personne sa confiance en elle, mais il peut aussi l'encourager et être une graine qui germe en elle et la fait grandir.



## Activité

### Introduction

Jouez à la pantomime. À chaque fois, choisissez un représentant et chuchotez-lui un mot qu'il devra mimer. À tour de rôle, le représentant doit mimer le mot sans parler ni utiliser sa voix, tandis que les autres élèves doivent deviner le mot. Vous pouvez organiser une compétition entre deux équipes.

Liste des mots et des actions à mimer : appareil photo, poisson, arbre, glace, bracelet-montre, abeille, pluie, voiture, moustache, tambours, ballon, parapluie, avion, banane, lunettes de soleil, se brosser les dents, être en retard pour le bus, manger quelque chose de piquant, faire lever la main droite à toute la classe, faire applaudir toute la classe, faire rire toute la classe. Il est conseillé d'essayer de dire le mot en hébreu également.

Discutez avec les élèves : comment se sont sentis ceux qui ont présenté ? Comment se sont sentis ceux qui ont deviné ? Qu'est-ce qui était difficile ? Qu'est-ce qui vous aurait aidé à deviner plus rapidement ?



## Déroulement

Expliquez aux élèves qu'en prévision de la Journée de la l' hébreu qui aura lieu au mois de Tevet, jour de la naissance de Eliezer Ben Yéhuda, le rénovateur de la langue hébreue, nous allons étudier l'importance de la langue et de la parole à partir de sources juives. Le jeu de pantomime nous a montré à quel point nous avons besoin des mots. Eliezer Ben Yéhuda a compris qu'il manquait des mots en hébreu, c'est pourquoi il en a inventé et ajouté afin que l'hébreu devienne une langue permettant de s'exprimer pleinement. Dans cette leçon, nous allons étudier le pouvoir de la langue et comment elle peut faire du bien ou du mal.

### Étape A

Demandez aux élèves : contrairement aux animaux, l'être humain possède le génie de la parole. En quoi la capacité de parler est-elle un pouvoir ? En quoi distingue-t-elle l'être humain des animaux ? Expliquez qu'à l'aide du langage, nous exprimons ce que nous voulons dire. Contrairement aux animaux qui communiquent de manière plus basique, nous sommes capables d'exprimer une grande variété d'émotions, de pensées et de liens entre nous. Le pouvoir du langage ne réside pas seulement dans l'expression, mais aussi dans la capacité à comprendre et à écouter, à comprendre les pensées et les sentiments des autres. C'est pour cette raison que le langage a un grand pouvoir.

Affichez au tableau le verset:

מֹות וְחַיִּים בְּיָדָי

« La vie et la mort sont entre les mains de la parole »

(Proverbes, chapitre 18, verset 21).

 Demandez aux élèves :

- > Que signifie ce verset ?
- > Pensez-vous que ce verset utilise une « hyperbole » (exagération intentionnelle) ou que la parole a vraiment le pouvoir de décider de la vie ou de la mort ? (Vous pouvez discuter des deux réponses, qui sont toutes deux possibles).

Demandez aux élèves de donner un exemple d'expérience positive résultant de la parole (exemples : sourire et dire bonjour, faire un compliment, soutenir des amis qui rencontrent des difficultés) et de donner un exemple d'expérience négative résultant de la parole (exemples : langage grossier, cyberharcèlement, commérages).

Expliquez aux élèves que le verset du livre des Proverbes nous enseigne que les mots ont un grand pouvoir. Un sentiment positif provoqué à l'aide de mots gentils peut être d'une grande aide, tandis qu'une blessure, causée par des mots blessants, peut faire encore plus mal qu'une blessure physique.

Demandez aux élèves de se mettre par deux et de travailler ensemble sur la fiche de travail (annexe A). Avant de lire l'histoire, expliquez aux élèves qu'en hébreu, le mot langue (lashon) signifie à la fois « langue » et « parole ».

 Demandez à l'ensemble des élèves :

- > Que voulait dire l'esclave Tavi lorsqu'il a dit à Rabban Gamliel : « Quand elle est bonne, il n'y a rien de mieux qu'elle, et quand elle est mauvaise, il n'y a rien de pire qu'elle » ?
- > À votre avis, taper des commentaires sur un clavier et échanger des messages sur les réseaux sociaux est-il équivalent à parler ? Pourquoi pensez-vous que les gens écrivent sur les réseaux sociaux des choses blessantes qu'ils ne diraient pas face à face ? Pensez-vous que les blessures infligées sur Internet sont plus douloureuses, moins douloureuses ou aussi douloureuses que celles infligées face à face ? Pourquoi ?



Niveau 3

On peut approfondir le sujet des échanges sur les réseaux sociaux et demander comment la correspondance sur les médias peut renforcer des liens et créer un sentiment d'affinité entre les gens. Que peut-on faire pour que les discussions en ligne soient un endroit sympa qui encourage, renforce et rend heureux ?

## Étape B

Projetez ces versets au tableau ou imprimez-les :

"מִי הָאִישׁ הַחֹפֵץ חַיִּים אֲהֵב יָמִים לְרֹאוֹת טוֹב, וְצָר לְשׁוֹנֶה מָרַע וּשְׂפָתָיו מְדַבֵּר מְרָמָה"

« Qui est cet homme qui désire la vie, qui aime les jours pour voir le bien ? Garde ta langue du mal et tes lèvres des paroles trompeuses ».

(Psaumes 34, versets 13-14)

Expliquez qu'une personne qui souhaite vraiment mener une vie agréable et y voir des choses bonnes et joyeuses doit surveiller sa langue et ses paroles, ne pas dire de mal des autres et ne pas utiliser de propos mensongers et méchants. Faites écouter la chanson « [Mi ha-ish](#) » (Qui est cet homme) tout en distribuant aux élèves une note sur laquelle est inscrit le nom d'un de leurs camarades de classe. Sur le papier, ils doivent écrire un mot gentil à l'intention de ce camarade de classe (il est conseillé de donner des exemples et de souligner qu'ils doivent écrire uniquement quelque chose de gentil qui fera plaisir à celui qui lira le mot, par exemple : « C'est agréable de jouer avec toi », « Tu aides toujours quand on te le demande », « Tu es drôle et tu m'amuses »).



Distribuer aux élèves des feuilles avec un petit cœur dessiné (annexe B) et demandez-leur d'écrire ou de dessiner des mots gentils les uns pour les autres. Les cœurs peuvent être collés sur le poster ou le tableau avec le verset.

Une fois qu'ils ont fini d'écrire, demandez à tous les élèves de se lever et de donner leur mot à la personne à qui ils l'ont écrit. Discutez ensuite de l'expérience en classe :

- > Comment vous êtes-vous sentis lorsque vous avez reçu un mot gentil ?
- > Qu'avez-vous ressenti lorsque vous avez écrit et donné votre mot à vos camarades ?



## Conclusion

Les mots sont un moyen fondamental et important dans notre vie pour communiquer les uns avec les autres. Le verset de Proverbes « La vie et la mort sont entre les mains de la parole » traite du pouvoir considérable de la parole, pour le bien comme pour le mal. Il est toujours possible de trouver une occasion d'ajouter un mot gentil dans notre routine quotidienne. Il est parfois difficile de dire un mot gentil, surtout lorsque l'on ressent des émotions négatives, mais il vaut la peine de surmonter cette difficulté et de dire ne serait-ce qu'un seul mot gentil, qui nous permettra de ressentir plus d'espoir et de joie. Parfois, un petit mot peut faire une grande différence.



## Jeu interactif

### Les bons mots – Jeu de mémoire



Jeu de mémoire qui enseigne aux élèves des mots utiles en hébreu à l'aide d'images et de symboles.

#### Règles du jeu :

La classe peut être divisée en deux groupes. Les élèves doivent choisir deux cartes à la fois et trouver les paires correspondantes. Les cartes doivent être appariées en fonction du mot et de sa traduction. Vous devez trouver la carte A sur laquelle figure un mot en hébreu et une image correspondante, et sa carte jumelle B sur laquelle figure la traduction dans la langue locale. L'équipe gagnante est celle qui a trouvé le plus grand nombre de paires.

## Annexe A

### La bonne parole et la mauvaise parole

Lisez le midrash et répondez aux questions

Rabbi Shimon ben Gamliel dit à son serviteur : « Va m'acheter de bons aliments au marché. »

Il sortit et lui rapporta de la langue.

Il lui dit : « Va m'acheter un mauvais aliment au marché. »

Il sortit et lui rapporta une langue.

Rabbi Shimon ben Gamliel lui dit : Pourquoi, quand je t'ai dit de me rapporter de la bonne nourriture, tu m'as rapporté de la langue, et quand je t'ai dit de me rapporter de la mauvaise nourriture, tu m'as rapporté de la langue ?

Il lui répondit : « Le bon vient d'elle, et le mauvais vient d'elle ;

quand elle est bonne, il n'y a rien de meilleur qu'elle,

et quand elle est mauvaise, il n'y a rien de pire qu'elle.

Midrash Vayikra Rabba, Paracha 33, Siman 1

### Questions

1. À quoi s'attendait Rabban Shimon ben Gamliel lorsqu'il a demandé de la bonne nourriture du marché?

---

---

2. À quoi s'attendait Rabban Shimon ben Gamliel lorsqu'il a demandé de la mauvaise nourriture du marché?

---

---

3. Coloriez les phrases du midrash qui transmettent le message central à propos de la langue. Qu'est-ce que cela nous apprend?

---

---



## Exercice

Complétez la correspondance entre les personnages en écrivant une réponse positive et encourageante au premier message, puis une réponse négative et peu flatteuse au premier message.





## Annexe B

---

